

A woman with dark, curly hair stands in profile on a stage, looking towards the left. She is wearing a dark blazer over a light-colored, patterned blouse and dark trousers. Her hands are clasped in front of her. A single spotlight illuminates her from above, creating a strong contrast with the dark background.

DOSSIER ARTISTIQUE

24 HEURES DE LA
VIE D'UNE FEMME

ADAPTATION DE
STEFAN ZWEIG

LÉA HENGL

0766118303

LEAHENGL@GMAIL.COM

NOTE D'INTENTION



J'AI ABSOLUMENT VOULU TRAVAILLER SUR UN TEXTE DE STEFAN ZWEIG CAR IL FAIT PARTIE DE MA VIE DEPUIS L'ADOLESCENCE, C'EST DEvenu UNE ÉVIDENCE DE LE REPRÉSENTER EN RENDANT VIVANT SON HARMONIE ET SA CRÉATIVITÉ.

CETTE HISTOIRE C'EST LE TÉMOIGNAGE D'UNE FEMME. J'AI VOULU PARTIR DE CETTE SIMPLICITÉ QUOTIDIENNE COMME BASE DRAMATURGIQUE. LE CONTEXTE EST SIMPLE ET PARLE À TOUT LE MONDE

“ JE VOUS RACONTE UNE HISTOIRE”.

LE LIEN ENTRE UNE INCONNUE QUI DÉVOILE UNE PARTIE DE SA VIE ET LE PUBLIC QUI SE RETROUVE À ÉCOUTER M'INTÉRESSE À EXPLORER.

RACONTER OU ÉCOUTER SONT DEUX ACTIONS ANTAGONISTES QUI SE COMPLÈTENT ET RESTENT L'ESSENCE DE NOTRE SOCIALISATION. EN REVANCHE UNE ÉCOUTE DE QUALITÉ EST QUELQUE CHOSE DE RARE ET PEUT DEVENIR LA BASE DE BEAUCOUP DE PROBLÈMES.

COMMENT ÊTRE SÛR DE COMPRENDRE OU DE SE FAIRE ENTENDRE?

IL Y A UN ASPECT PRISE D'OTAGE DANS LA PIÈCE, LE PUBLIC EST EN PLACE POUR ÉCOUTER CE QUE CETTE FEMME VEUT LEUR DIRE, À EUX, UNE SEULE ET UNIQUE FOIS. C'EST LE PARTAGE D'UN MOMENT SPÉCIAL.

J'AI VOULU ADAPTER CETTE NOUVELLE POUR REMETTRE L'HUMAIN AU CENTRE DE LUI-MÊME. PAR NÉCESSITÉ, DANS LA VISÉE DE MIEUX COMPRENDRE L'AUTRE ET DE LE TOLÉRER.

APRÈS TOUT, SI LES MASQUES TOMBENT, SOMMES-NOUS TOUJOURS AUSSI DIFFÉRENTS LES UNS DES AUTRES? OU ALORS EST-CE QUE NOTRE EMPATHIE PRENDRA DE LA PUISSANCE? CE QUI M'INTÉRESSE C'EST LA MISE À NU.

CE MOMENT DE VULNÉRABILITÉ EST CRÉÉ, PERSONNE NE SAIT CE QUE VA DONNER

L'ÉVOLUTION DE LA SCÈNE PUISQUE C'EST UNE PREMIÈRE POUR TOUT LE MONDE.

ON ACCEPTE DE DONNER DE SON TEMPS À SON INTERLOCUTEUR, SOIT, COMME LE PERSONNAGE, PAR LE SOIN DE SE FAIRE COMPRENDRE POUR LA PREMIÈRE FOIS, SOIT, PAR L'OREILLE ACTIVE D'UN PUBLIC QUI S'OUBLIE UN INSTANT.

LE TÉMOIGNAGE DE CETTE FEMME A UN SENS PARTICULIER CAR IL TRAITE PLEINS DE SUJETS À LA FOIS, COMME L'ADDICTION AUX JEUX, LA DÉPENDANCE AFFECTIVE, LE DÉNI, LE DEUIL, LA PLACE DE LA FEMME...

IL S'AGIT D'UN AUTEUR DU DÉBUT DU XXÈME SIÈCLE ET LES SUJETS QU'IL TRAITE SONT TOUJOURS AUSSI ACTUELS.

C





IL EST IMPORTANT POUR MOI DE JOUER CE TEXTE POUR TOUCHER, AMENER À RÉFLÉCHIR, ET SE RALLIER À UNE HUMANITÉ QUI SE PERD.

C'EST POUR ÇA QUE LE PERSONNAGE A BEAUCOUP DE MAL À SE LIVRER, ELLE A AVANCÉ SEULE TOUTE SA VIE ET SE REND COMPTE AU MOMENT DE SES CONFIDENCES QU'ELLE PORTE UN TROP GROS FARDEAU, ELLE EST DÉCIDÉE À LE PARTAGER.

CE MOMENT EST VITAL. ELLE NOUS RACONTE SA CHUTE.

JE JOUE SUR LA VULNÉRABILITÉ ET LA FORCE DU PERSONNAGE. IL S'AGIT BEAUCOUP DE SOUVENIRS RACONTÉS, JE ME QUESTIONNE DONC SUR CE QUE NOUS LAISSE LA MÉMOIRE ET COMMENT ELLE SCULPTE LA RÉALITÉ. UNE FOIS QU'IL NE RESTE PLUS QUE LE SOUVENIR, EST-CE QU'IL RESTE BIEN RÉEL ? QUE RESTE-T-IL DU PASSÉ ?

C'EST POUR CELA QU'IL EST IMPORTANT POUR MOI DE RESTER FIDÈLE À L'ÉPOQUE OÙ SE DÉROULE L'HISTOIRE, ÇA ACCENTUE CETTE IDÉE D'HÉRITAGE DE SOUVENIRS ET DE TRANSMISSION CAR LE DÉCALAGE PONCTUEL ENTRE NOS DEUX ÉPOQUES ÉVOQUE UN RÉEL FOSSÉ GÉNÉRATIONNEL AUQUEL NOUS SOMMES QUOTIDIENNEMENT CONFRONTÉS.

LE TEMPS EST UNE CONSTANTE MOUVANCE ET NOUS NE SOMMES PAS ENCORE PRÊTS À L'ACCEPTER.

CE QUI ME TOUCHE LE PLUS À TITRE PERSONNEL ET QUE JE PRENDS COMME FIL CONDUCTEUR DE LA PIÈCE C'EST LE PASSAGE DU TEMPS, CETTE FEMME REVIT SA JEUNESSE À TRAVERS SON RÉCIT MAIS ELLE EST ÂGÉE À L'HEURE OÙ ELLE PARLE. JE FAIS UN PARALLÈLE ENTRE NOS GRANDS-PARENTS DONT LES VIES FASCINENT ET OÙ L'ON SE RETROUVE À DEMANDER DES TÉMOIGNAGES DE VIES QUE NOUS N'AVONS PAS VÉCU.

SEUL LE TEMPS NOUS DONNE CONSCIENCE DE CE QUE NOUS AVONS TRAVERSÉ.

CETTE FEMME AVEC SON HISTOIRE NOUS PLONGE DANS L'INTIMITÉ D'UN PASSÉ INTENSE.

POUR SON ÉPOQUE C'EST UN ACTE POLITIQUE DE SE DÉVOILER COMME ELLE LE FAIT, AUJOURD'HUI C'EST UN ACTE DE BRAVOURE.

LES DEUX CAUSES SONT POUR MOI INTIMEMENT LIÉES, ET ON RETROUVE CET ÉLAN DANS DES DÉCISIONS ET DES PETITS ACTES QUOTIDIENS, CE TEXTE REDONNE LE COURAGE D'AGIR EN S'ÉCOUTANT ET AFFRONTANT LA CRAINTE DU REGARD DE L'AUTRE. C'EST UN APPEL À CÉLÉBRER SON INDIVIDUALITÉ.

L'HISTOIRE

UNE FEMME RACONTE COMMENT SA VIE A BASCULÉ EN 24 HEURES. DEUX ANS DE DEUIL À ERREUR SANS BUT QUAND SOUDAIN ELLE SE RETROUVE PAR HASARD DANS UN CASINO EN FACE D'UN HOMME EN PLEIN JEU AVEC UNE ATTITUDE EXALTÉE FASCINANTE. IL SE RETIRE APRÈS AVOIR TOUT PERDU, UN TRÈS MAUVAIS PRESENTIMENT LA LANCE ALORS SUR SES PAS. UNE RENCONTRE ÉCLOT. CELLE DE DEUX PERSONNES QUI ONT PERDU LEUR LIBERTÉ SOUDAINEMENT. À QUOI VA MENER CETTE RELATION INTERDITE ? QU'EST CE QUI VA BOUGER EN CHACUN D'EUX ? ILS SE GUÉRISSENT L'UN DANS L'AUTRE. PUIS LE RÉCIT PREND DES ALLURES DE THRILLER, UNE COURSE POURSUITE CONTRE LE TEMPS ET L'ÉLAN DE VIE RYTHME L'HISTOIRE BORDÉE JOIE, DE DÉCEPTIONS ET DE RÉSIGNATION. LA FEMME A PROJETÉ UN FANTASME DE SAUVEUSE ET DE PROMESSE D'UNE VIE TRÉPIDANTE SUR LUI, TANDIS QU'IL ÉTAIT JUSTE PERDU DANS SA DÉPENDANCE, INSAUVABLE. UN DERNIER ÉLAN DE VIE OÙ ILS ONT PU VIVRE EN HARMONIE UN BREF INSTANT. MALHEUREUSEMENT LES BLESSURES DU QUOTIDIEN SONT VITE REVENUES POUR LES PROJETER DANS UN AVENIR AUSSI MISÉRABLE QUE LORSQUE CETTE HISTOIRE A COMMENCÉ. IL S'AGIT LÀ D'UNE TRAGÉDIE MODERNE, LES PERSONNAGES NE PEUVENT PAS ÉCHAPPER À LA FATALITÉ DE LEUR CONDITION. LE DESTIN FRAPPE CRUELLEMENT. LE PIRE POUR EUX A ÉTÉ DE CROIRE À UN BONHEUR DURABLE.



SCÉNOGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE

J'AIME QUE LES SOUVENIRS SOIENT ASSUMÉS EN SE PASSANT D'ARTIFICES. LA PIÈCE SE VEUT BRUTE COMME L'EST CETTE FEMME AU MOMENT DE SES AVEUX.

SANS IMAGE TROP PRÉCISE L'IMAGINAIRE EST ENCORE PLUS STIMULÉ.

J'OPTE DONC POUR UNE SOBRIÉTÉ DE SCÉNOGRAPHIE POUR SOULIGNER LA VULNÉRABILITÉ DE CETTE FEMME QUI SE CONFIE POUR LA PREMIÈRE FOIS EN 70 ANS.

IL Y A UNE CHAISE NOIRE QUI ME SERT DE DÉCOR ET CRÉE ABSOLUMENT TOUS LES LIEUX (CHAMBRE, BANC, CASINO, RESTAURANT, EGLISE, VOITURE)

JE CHANGE LE DÉCOR À VUE, ÇA FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE LA MISE EN SCÈNE ET DU JEU. CET EFFET DE DISTANCIATION EST CHOISI POUR SYMBOLISER LE FAIT QUE LE RECIT SORT DE SES SOUVENIRS, C'EST ELLE QUI LES CONTRÔLE, EN CE SENS C'EST ELLE QUI CHANGE LA CHAISE DE PLACE POUR RECONSTITUER LES DÉCORS QU'ELLE ÉVOQUE.

IL Y A 16 ESPACE TEMPS DIFFÉRENTS. LA CHAISE CHANGE DE FONCTION À CHAQUE FOIS POUR RECONSTITUER LE LIEU. ELLE PASSE D'UNE CHAISE DE CASINO, À UN BANC, À UNE TABLE DE CHEVET, À UNE CHAISE DE RESTAURANT, À UNE PLACE DANS LA VOITURE, À UN CONFESIONNAL.. EN CHANGEANT DE PLACE ET DE POSITION, J'UTILISE AINSI TOUT L'ESPACE DE LA SCÈNE.



CHOIX DU TEXTE

IL S'AGIT D'UNE NOUVELLE CONNUE DE STEFAN ZWEIG. C'EST TOUJOURS UN GROS CHALLENGE DE SE CONFRONTER À UN UNIVERS DÉJÀ EXISTANT MAIS EN PARLANT DE LA NOUVELLE AVEC DIFFÉRENTES PERSONNES, JE M'APERÇOIS QUE RARES SONT CELLES QUI CONNAISSENT PLUS QUE LE TITRE DU LIVRE.

CETTE NOUVELLE EST COMME UN CLASSIQUE MIS DE CÔTÉ.

CELLES ET CEUX QUI L'ONT LU, EN REVANCHE, ONT À CHAQUE FOIS UNE DÉFINITION TRÈS DIFFÉRENTE DE L'ŒUVRE.

CETTE NOUVELLE MARQUE LES ESPRITS CAR ELLE ÉVOQUE BEAUCOUP DE SUJETS À LA FOIS, LA PRINCIPALE QUI RESTE EN TÊTE ET CELLE DE L'ADDICTION MENTALE ET PHYSIQUE.

JE VEUX FAIRE (RE)DÉCOUVRIR CETTE ŒUVRE PAR MON PRISME. L'ADAPTATION QUE J'EN AI FAITE EST TRÈS RÉFLÉCHIT, JE ME SUIS SERVIE DE PLUSIEURS TRADUCTIONS POUR CHOISIR PHRASE PAR PHRASE, LAQUELLE ÉTAIT LA PLUS FIDÈLE À MON INTUITION.

APRÈS CELA, JE ME SUIS ATTAQUÉE AUX COUPES ET J'AI REMANIÉ DES PHRASES POUR ALLÉGER LE TEXTE ET RENDRE DES SCÈNES PLUS COMPRÉHENSIBLES EN AYANT ENLEVÉ DE GROS PASSAGES EXPLICATIFS PRÉCIS OU D'INTRODUCTION DE PERSONNAGES.

AU FINAL, C'EST UN RENDU PROCHE DE MES ASPIRATIONS QUI MET LE FOCUS SUR LA SOLITUDE. LA SOLITUDE EST LE MOTEUR DE TOUS LES CHOIX DES PERSONNAGES, TAPIE DANS L'OMBRE ELLE TIENT LES FICELLES DE TOUT CE QUI EST PRÉSENTÉ. JE CHOISI DONC DE L'AMENER À LA VUE DE TOUS. C'EST POUR CELA QUE LA FORME DE « SEULE EN SCÈNE » FAIT SENS POUR MOI. METTRE EN SCÈNE LA SOLITUDE. LE TEXTE EST TOURNÉ EN CE SENS ET L'INTERPRÉTATION APPUIERA AUSSI CETTE FATALITÉ AVEC LAQUELLE NOUS AVONS TOUS ET TOUTES UN RAPPORT TRÈS PRÉSENT ET PERSONNEL.





*"IL ME FALLAIT VOIR L'HOMME, VOIR LA FIGURE À QUI
APPARTENAIT CES MAINS MAGIQUES"*

*"TOUTE PEUR TOMBA DE MOI, COMME UN
LOURD MANTEAU NOIR, JE L'AVAIS
SAUVÉ, IL ÉTAIT SAUVÉ!"*



*"DÈS LORS JE N'EUS PLUS QU'UNE PENSÉE:
PARTIR, PARTIR, PARTIR, RETROUVER LES
MIENS, MA VIE D'AUTREFOIS, MA VIE
VÉRITABLE."*



CONTACT SOUTIENS ET PRÉVISIONS

LEAHENGL@GMAIL.COM

LEA HENGL

0766118303

PROGRAMMATION 2026

MONTPELLIER

-22 JANVIER-THÉÂTRE TABARD

-SEPTEMBRE-THÉÂTRE DE LA PLUME- (ATTENTE CONFIRMATION)



PROGRAMMATION 2025

-26 MARS- MISE EN LECTURE

FESTIVAL VIALAS À LA PAGE (30)

-15 MAI- MISE EN LECTURE

LA LIBRAIRIE QUI RELIE (30)



FICHE TECHNIQUE

TOUT PUBLIC

DURÉE : 45 MINUTES

UN SPECTACLE EN INTERIEUR ET EXTERIEUR

1 COMÉDIENNE

ESPACE SCÉNIQUE MINIMUM : 3 MÈTRES DE LONGUEUR X 2 MÈTRES DE LARGEUR



Compagnie Syrinx

[HTTPS://WWW.COMPAGNIE-SYRINX.FR/AGENDA/](https://www.compagnie-syrinx.fr/agenda/)

COMPAGNIE CRÉÉE EN 2021, ELLE PRONE LE PLURIDISCIPLINAIRE ET MET EN AVANT LES CRÉATIONS MUSICALES ET LES FORMES HYBRIDES.

ELLE A AUJOURD'HUI DEUX SPECTACLES A SON ACTIF: LE DUO DE PIANO ET CHANT LYRIQUE *CHANTS À LA LUNE* AINSI QUE L'ENTRESSORT *MURMURE* QUI SE DÉROULE ENTIÈREMENT DANS UNE ARMOIRE ET OÙ LE PUBLIC SE FAIT APPELER À RENTRER INDIVIDUELLEMENT PAR UNE NYMPHE ENFERMÉE.

ELLE A ÉGALEMENT DEUX SPECTACLES EN COURS DE CRÉATION. LA COMPAGNIE SYRINX ACCUEILLE CE PROJET CAR IL A DU SENS DANS SA LIGNÉE ARTISTIQUE.



Léa Hengl

Comédienne et metteuse en scène

ELLE A EU SA LICENCE EN ARTS DU SPECTACLE À PARIS 8 EN 2012.

INSTALLÉE DEPUIS 6 ANS À MONTPELLIER, AVEC PLUSIEURS PROJETS DE THÉÂTRE À SON ACTIF, ON PEUT LA VOIR ACTUELLEMENT DANS LE SPECTACLE JEUNE PUBLIC *AMUSE-MOI* DE LA COMPAGNIE LE RENARD DOUX QUI A ÉTÉ CONÇU EN LECTURE POUR LE FESTIVAL VIALAS À LA PAGE EN ÉTÉ 2022.

AUJOURD'HUI, ELLE SE TOURNE ÉGALEMENT VERS LE CINÉMA EN TANT QU'ACTRICE AINSI QUE DIRECTRICE DE CASTING.



Swan Starosta

Création du son Oeil extérieur

COMÉDIENNE ET MUSICIENNE, ELLE SE FORME AU CONSERVATOIRE DE MONTPELLIER DANS LES CLASSES DE PIANO ET D'ART DRAMATIQUE. EN PARALLÈLE, ELLE OBTIENT UNE DOUBLE LICENCE DE MUSIQUE ET D'ARTS DU SPECTACLE AINSI QU'UN MASTER DE LITTÉRATURE FRANÇAISE ET COMPARÉE. EN PIANO, ELLE SE PERFECTIONNE AUPRÈS DE DENIS PASCAL, HORTENSE CARTIER-BRESSON, JEAN-MARC LUISADA LORS DE DIFFÉRENTES MASTERCLASS ; AU THÉÂTRE, À L'ÉCOLE « PREMIER ACTE » AUPRÈS DE SARKIS TCHEUMLEKDJIAN, LORS DU STAGE INTENSIF « À LA RENCONTRE DES TECHNIQUES DE L'EST » EN BIÉLORUSSIE, DE FORMATIONS À LA TECHNIQUE MEISNER AVEC SCOTT WILLIAMS ET DE DIVERS STAGES AFDAS.

ELLE SE PRODUIT RÉGULIÈREMENT EN CONCERT AVEC DIFFÉRENTS GROUPES DE MUSIQUE DE CHAMBRE DONT LE DUO EOLE, QU'ELLE FONDE AVEC L'ALTISTE MANON BRIAU OU BIEN LE DUO QU'ELLE FORME AVEC LA SOPRANO MARIE SÉNIÉ. EN TANT QUE COMÉDIENNE, ELLE INTERPRÈTE NOTAMMENT LE RÔLE-TITRE DANS CHARLOTTE SALOMON D'ANNE-MARIE CELLIER, MIS EN SCÈNE PAR FRED TOURNAIRE ET PAULETTE GODDARD DANS CHAPLIN 1939 DE CLIFF PAILLÉ. ELLE INTÈGRE DE NOMBREUX SPECTACLES MUSICAUX, OÙ ELLE EXERCE À LA FOIS EN TANT QUE PIANISTE, COMÉDIENNE ET CHANTEUSE, COMME LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES DE JEAN-CLAUDE GRUMBERG, LES FOURBERIES DE SCAPIN DE MOLIÈRE MIS EN SCÈNE PAR BRUNO ABADIE OU GIOCONDA DE NIKOS KOKANTZIS.

AVEC LES COMPAGNIES « SYRINX » ET « L'ARBORESCENCE », ELLE JOUE, CONÇOIT ET MET EN SCÈNE DES SPECTACLES INTERDISCIPLINAIRES AUX FORMES SINGULIÈRES : ET TOUTES CES BRANCHES CHANTAIENT, UN CONCERT-SPECTACLE ENTRE THÉÂTRE ET RÉCITAL DE PIANO, MURMURES, UN ENTRESORT POÉTIQUE ET MUSICAL IMAGINÉ AVEC FANNY VALENTIN, LA PETITE PIEUVRE QUI VOULAIT JOUER DU PIANO DE WAJDI MOUAWAD ET OÙ EST PASSÉ BÉRANGER ?, SPECTACLE IMMERSIF CO-MIS EN SCÈNE AVEC ADÉLAÏDE HÉLIOT.

ENFIN, AU CINÉMA, ELLE TOURNE DANS DIVERS FILMS PARMIS LESQUELS SARAH BERNHARDT, LA DIVINE DE GUILLAUME NICLOUX, LE COMTE DE MONTE CRISTO D'ALEXANDRE DE LA PATELLIÈRE ET MATHIEU DELAPORTE, LES FURIES DE CAMILLE PONSIN OU LES INTRANQUILLES DE MARIE VERMILLARD.